

“Công dân có quyền ... tham gia thảo luận các vấn đề chung của cả nước và địa phương ...”

**TOÀN VĂN VĂN BẢN KIẾN NGHỊ YÊU CẦU BNGO TIẾP GIAO
CUNG CẤP THÔNG TIN LIÊN QUAN ĐẾN QUAN HỆ VIỆT TRUNG QUỐC**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 2 tháng 7 năm 2011

KIẾN NGHỊ

**YÊU CẦU BNGO TIẾP GIAO CUNG CẤP THÔNG TIN
LIÊN QUAN ĐẾN QUAN HỆ VIỆT TRUNG QUỐC**

Kính gửi: BNGO tiếp giao Việt Nam

1. Theo các thông tin báo chí, chúng tôi được biết ngày 25/6/2011, ông Hồ Xuân Sơn, Trưởng phòng BNGO tiếp giao Việt Nam, đã có buổi gặp gỡ và làm việc với Ông Trưởng Chí Quân, Trưởng phòng BNGO tiếp giao Trung Quốc, Ông Đại Bänh Quốc, äy viên Quốc vụ Trung Quốc.

2. Ngày 28/6/2011, trên báo tin tiếng Anh của Tân Hoa Xã, đã có bài “China urges consensus with Vietnam on South China Sea issue” với nội dung gặp gỡ này trong đó có nội dung thông tin:

(i) “Both countries are opposed to external forces getting involved in the dispute between China

and Vietnam and vow to actively guide public opinion and guard against remarks or actions that undermine the friendship and trust between the people of the two countries, Hong said.”, täm däch nhä sau:

“Cä hai nä cä đäu phän đäi nhäng thä läc bên ngoài can đä vào tranh chäp giäa Trung Quäc và Viät Nam và nguyän sä tích cäc häng đän công luän và ngăn ngäa nhäng läi bình luän hoäc hành đäng làm tän häi täi tình häu nhä và sä tin cäy giäa nhän dän hai nä cä, theo äng Häng Läi” (Ngä i phät ngän Bä ngoäi giao Trung Quäc)

(ii) “Chinese historical records show that in 1958, the Chinese government claimed the islands in the South China Sea as part of China’s sovereign territory, and then Vietnamese Premier Pham Van Dong expressed agreement in his diplomatic note to then Premier Zhou Enlai.”, täm däch nhä sau:

“Nhäng hä sä läch sä cäa Trung Quäc đä cho thäy räng năm 1958, chính phä Trung Quäc đä khäng đänh các hän đäo trên Biän Hoa Nam nhä là bä phän thuäc länh thä quäc gia cäa Trung Quäc, và kä đä Thä täng Viät Nam Phäm Vän Đäng đä bày tä sä tán đäng trong bäc thä ngoäi giao ngän cäa mänh gäi täi Thä täng khi đä là äng Chu Ân Lai.”

Nhäng thông tin trên chúng tôi không thäy đäng trän báo chí cäa Viät Nam.

3. Chúng tôi, nhäng công dän Viät Nam ký tên dä i đäy, căn cä vào Đäu 53- Hiän pháp cäa nä cä Cäng häa Xä häi Chä nghĩa Viät Nam 1992 (HP 1992) “Công dän có quyän ... tham gia thäo luän các vän đä chung cäa cä nä cä và đäa phäng, kiän nghä väi cä quan Nhà nä cä,...”, và Đäu 69 - HP 1992 “Công dän ...có quyän đä cä thông tin;...”, kiän nghä Bä Ngoäi giao Viät Nam nhä sau:

a.) Yäu cäu äng Hä Xuän Sän cho biät thông tin do Tân Hoa Xä đäa nhä đä trích mäc 2 (i) näu trên có đäng sä thät không ?

Trong träng häp nhäng thông tin trên cäa Trung Quäc không chính xác, yäu cäu phäa Trung Quäc phäi cäi chính và xin läi.

b.) Cho biät quan đäm cäa Viät Nam vä bäc thä ngoäi giao cäa äng Phäm Vän Đäng năm 1958 näu trong mäc 2 (ii) trên đäy ?

c.) Thông tin chi tiät (toän vän) thäa thuän đä đät đäc (näu có) giäa äng Hä Xuän Sän và đäi đän Trung Quäc trong buäi gäp đä.

Tác Giả: Tin T&# ng H&# p
Thứ Ba, 05 Tháng 7 Năm 2011 10:55

Trần tr[]ng,
Nh[]ng ng[][] i ký tên vào B[]n ki[]n ngh[] này:

- Nguyễn Trung Vĩnh
Lão thành, Cái Màng
Nguyễn Viết Đức, khóa III
Nguyễn Đại sứ đại mệnh Tổng quyền
của Việt Nam tại Trung Quốc

Trần Chí Hoàng Tung
Nguyễn Huệ Chí Chu hào
Chư Hào



Tin Tin Hui
Ba, 05 Thng 7 Nmm 2011 10:55

